

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 36

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

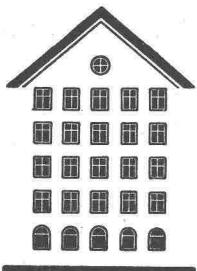
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

**BERCHTOLD & Co.**  
HEIZUNG • LÜFTUNG  
WARMWASSER  
**THALWIL**

**INDUSTRIE-  
HEIZUNG**  
**HEISSWASSER  
STATT DAMPF**  
Telephon  
051/92 05 01

**Tiefbohr- und Baugesellschaft AG. Zürich-Bern**

**Grundwasserfassungen • Schnellfilter System „Peter“**

**Sondierbohrungen - Entnahme ungestörter Bodenproben - Bohr-Pressbetonpfähle  
Kernbohrungen im Fels - Injektionen - Druckluftarbeiten**



ZÜRICH OBERDORFSTR. 9-10 TEL. 34 36 50

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr  
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und  
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie  
für Studierende der ETH, der EPFL und  
schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen  
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annonen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Die neue Lüftung des Wagenburgtunnels in Stuttgart. Von H. H. Kress	521*
Flughäfen und Düsenluftverkehr. Von H. Jobst	523
Ausbau der Gental-Wasserkräfte	524*
Wettbewerb Mädchenschule Gundel- dingerstrasse in Basel	525*
Architekten heute und vor 100 Jahren	527

## Mitteilungen

Erzeugung und Verwendung von Iso- topen in den USA	529
Anhänger für Fahrt auf Strasse und Schiene. Brückenbauten in Lille.	
Ackerschlepper-Motoren	531
Deckenerneuerung deutscher Auto- bahnen. Die erste Energieübertra- gung mit 380 kV in Deutschland	532

## Nekrologie

E. E. Misslin, Max Schneebeli	532
-------------------------------	-----

## Buchbesprechungen

Die Führungskräfte im Unternehmen, von S. Fussbender	532
Technisches Handbuch der Kachel- ofenheizung. Einflussfelder elasti- scher Platten, von A. Pucher. Ven- tilatoren, von B. Eck	533
Chemie des Ingenieurs, von E. Bran- denberger. Betriebssichere Gleitlager, von G. Vogelpohl	534

## Wettbewerbe

Ferienkolonie der Gemeinde Zollikon auf Lenzerheide. Sekundarschulhaus Bad Ragaz	534
--	-----

## Ankündigungen

Verband Schweiz. Abwasserfachleute. Bund Schweizer Architekten. SEV und VSE	534
---	-----



1/619

## Sind Bauleute wirklich konservativ?

Sie vertrauen dem Bewährten, hängen aber nicht am Alten, wenn ein neues Produkt Vorteile bietet. Sonst würde nicht bei größten Bauobjekten mit ®**OPPANOL BA-Folie** gearbeitet werden. Wir erinnern hier an den Bau der Untergrundbahn in Stockholm oder, um im „eigenen Haus“ zu bleiben, an das neue 28-stöckige Verwaltungsgebäude der BASF in Ludwigshafen a. Rhein. Immer war OPPANOL BA-Folie dabei, wenn es galt, natürliches Grund- oder Sickerwasser vom Bauobjekt fernzuhalten. Die Ingenieure wußten warum, denn viele Gründe sprechen für OPPANOL BA-Folie. Sie ist absolut wasserbeständig, druckfest, hochdehnbar und verrottet nicht. Bei Tiefbauten aller Art, Fundamenten, Tunnels, Brücken, begehbarer Dächern, Balkonen, Terrassen, Badezimmern u. a. hat sich dieses Isoliermaterial bewährt.

Auf Wunsch weisen wir Ihnen Verlegefirmen nach.



*Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG  
LUDWIGSHAFEN A. RHEIN*

Vertreten in der Schweiz durch:

**ORGANCHEMIE AG**

Bellerivestrasse 67 • ZÜRICH 34  
Telephon (051) 47 19 20

## ● Norm-Qualitätsgtriebe

**kurzfristig lieferbar**

**zu vorteilhaften Preisen**

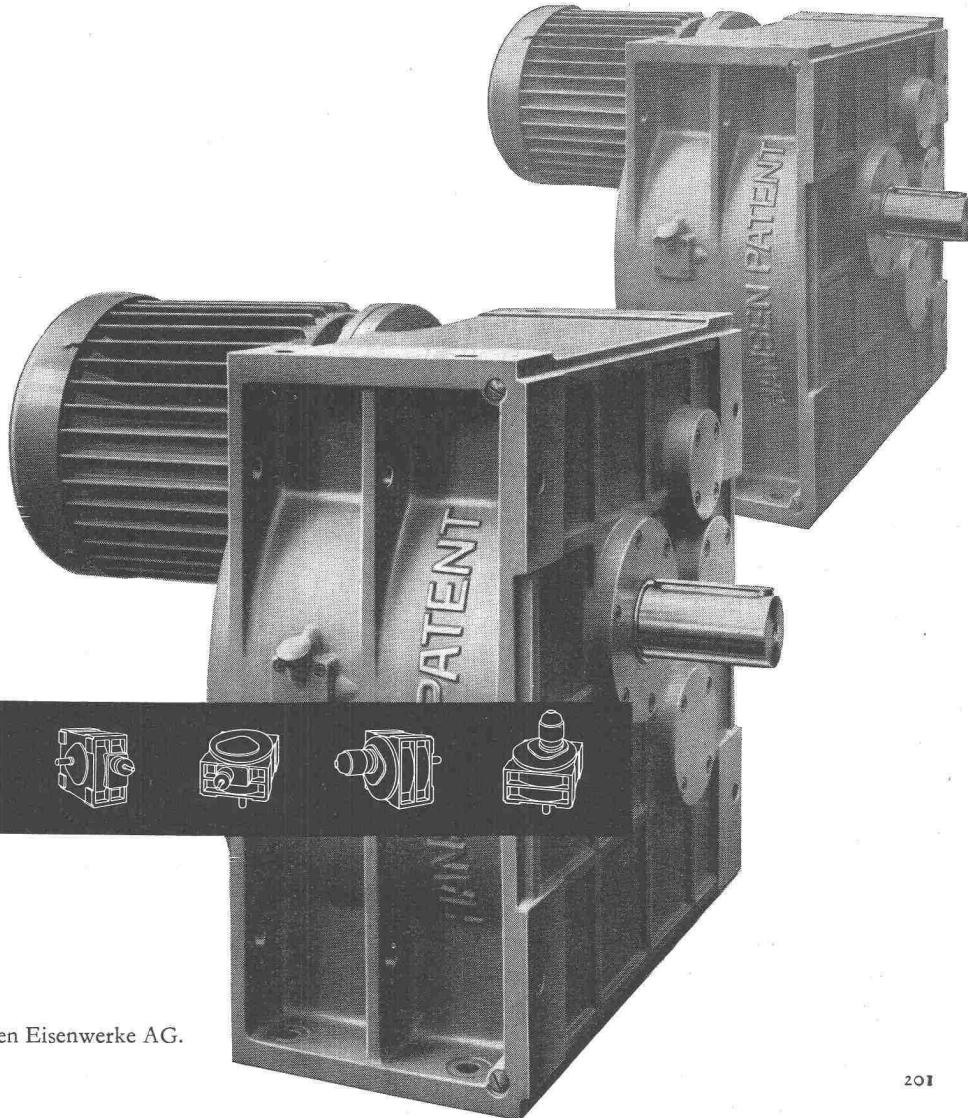
### ● Normung

im Getriebebau bedeutet:

- 1 Vorfabrikation der Gehäuse, Wellen und Räder in grossen Serien; stetige Bereitschaft dieser Elemente zur kurzfristigen Montage aller Getriebetypen.
- 2 Austauschbarkeit der einzelnen Teile, daher Getriebe von hoher Qualität und Präzision.
- 3 Sofortige Ersatzteilbeschaffung.
- 4 Rasche Umbaumöglichkeit eines bestehenden Getriebes in einen andern Typ.

Trotz Normung, grösste Anpassungsfähigkeit an gegebene Betriebsverhältnisse.

Unsere Getriebe-Spezialisten stehen Ihnen beratend zur Verfügung.

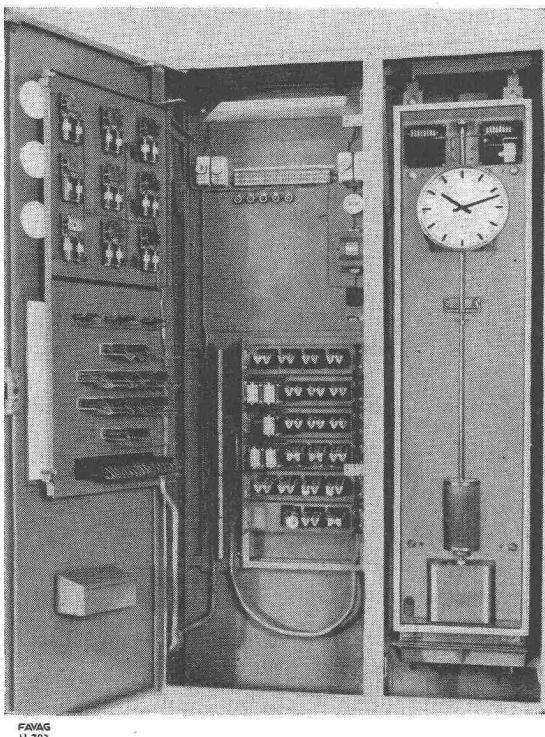


# Von Roll

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.

Eisenwerk Klus, Klus (Schweiz)

201



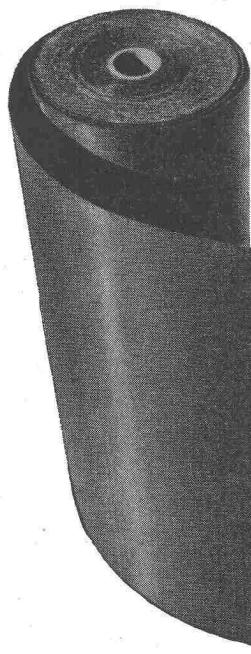
FAVAG  
H.793

## Vollkommene Sicherheit des Zeitdienstes

eines grossen Uhrnetzes (Bahnhof, Spital, Fabrik usw.), das ist die Funktion einer Uhrenzentrale, ausgerüstet mit zwei synchronisierten Präzisions-Hauptuhren, wovon eine als Reserve dient. Diese Zentrale steuert ein Uhrnetz von mehr als 200 Nebenuhren mit Durchmessern von 25 bis 180 cm. Das Installationsnetz beträgt mehr als 40 km Länge.

**FAVAG**  
Fabrik elektrischer Apparate AG.  
NEUCHATEL

## DIE BITUMIERTE ALUMINIUM-DACHPAPPE



für Baracken  
Lagerschuppen  
Garagen  
Veloständer  
Kleintier- und  
Geflügelställe  
Schindeldächer und  
Schindelwände



**BITAL**



Dachabdeckungen  
Wind- und Feuchtigkeitsschutz

**Bital ist feuerhemmend** (EMPA-Bericht No. 1090)  
altert nicht, ist gut anschmiegsbar, schneidbar.

Lieferung in Rollen von 50 und 100 Lfm,  
Stärke 0,2 mm

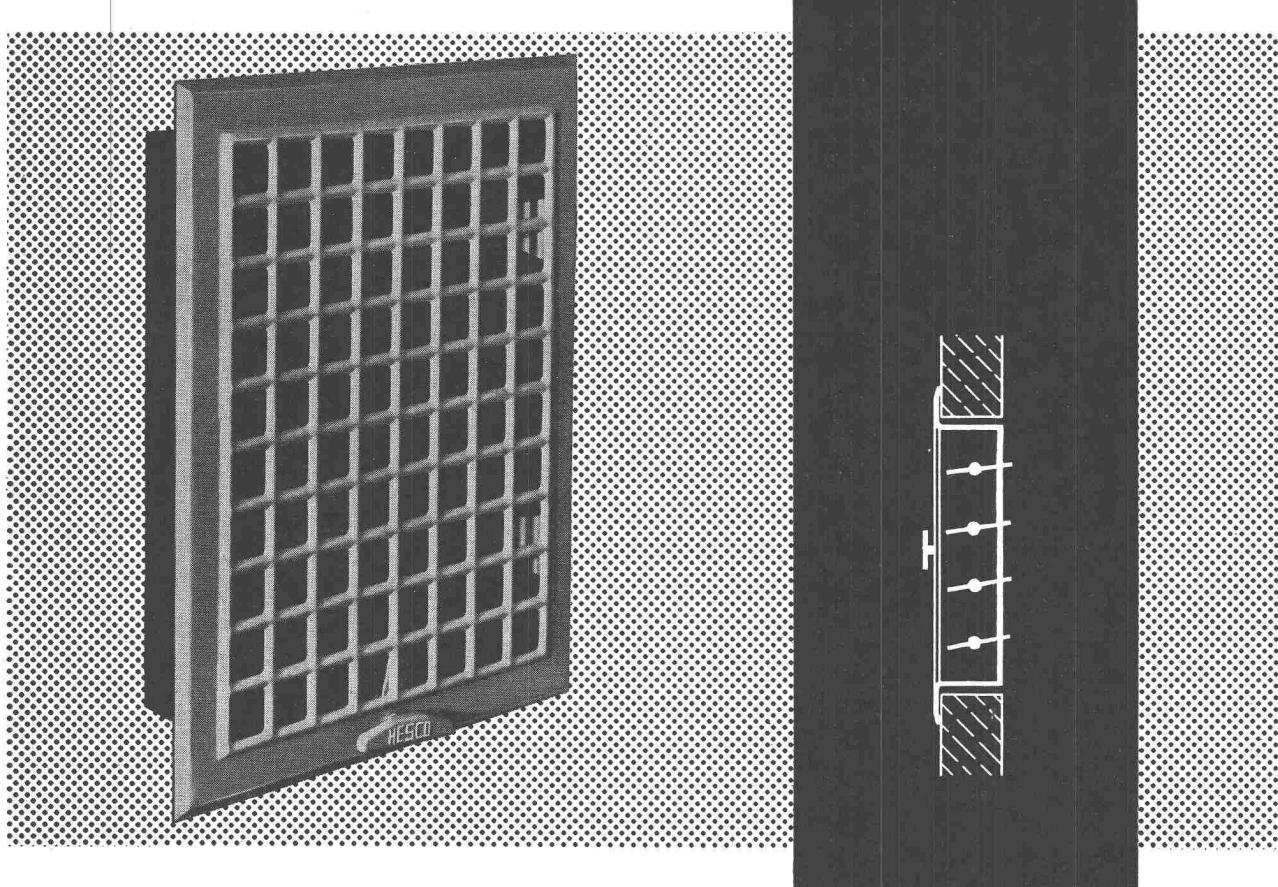
Breite 57 und 67 cm

**DR. ING. M. KOENIG, ZÜRICH,**

Für Wind- und Feuchtigkeitsschutz



# Als Abschluss



von Ventilations-Kanälen das praktische einfache

## Hesco-Ventilations-Gitter

HESCO-Ventilations-Klappen, -Gitter und -Schieber sind elfenbeinfarbig emailliert, verchromt oder cadmiert. Bei der HESCO-Ventilation 1511 ist besonders zu beachten, dass diese ohne Werkzeug aus dem eingemauerten Rahmen heraus genommen und nachher wieder eingesetzt werden kann. Das vereinfacht die Reinigung ganz wesentlich. Unter Art. No. 1521 fabrizieren wir Ventilationen mit grossem Luftdurchlass für Warmluftheizungen.

Verlangen Sie bitte unseren detaillierten Prospekt für HESCO-Ventilationsgitter.

Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti ZH, Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik, Telefon 055 435 22

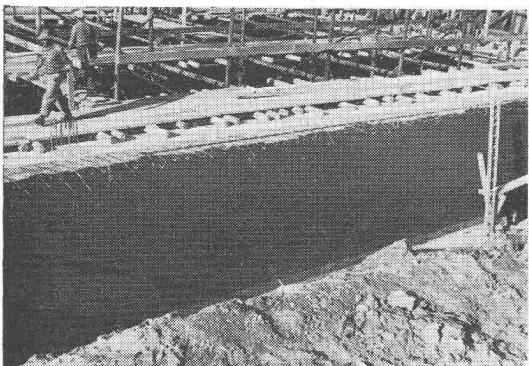


*Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti (Zürich)*

# BAUTENSCHUTZ

SIEGFRIED  
keller  
co

AFRATAR setzt sich durch!



Kläranlage Künzli: Isolationsarbeiten mit AFRATAR

## AFRATAR

die moderne Methode für Fundament-Isolationen, hat sich bereits auf zahlreichen Grossbaustellen bewährt, z. B.:

Landys & Gyr AG., Zug, Neubau Einsiedeln; Bally AG., Schönenwerd, Neubau Triengen; Georg Fischer AG., Neubau Schaffhausen; Goessler AG., Zürich, Neubau Binz; Atomreaktor Würenlingen; Neue Turnhalle Marthalen; Neubau Landolt AG., Näfels; Telephonzentrale Förrlibuckstr., Zürich; Neubau Lagerhaus Kaufm. Direktorium, St. Gallen; Isolation Kanal «S», Bassersdorf; Isolation Tunnel Châtelaine, Genf usw.

AFRATAR die bessere Lösung, weil

- ein einziger AFRATAR-Anstrich zwei Dünnanschläge nach bisherigem System ersetzt;
- AFRATAR auf frischen Beton aufgetragen werden kann;
- AFRATAR grösste Sicherheit bei geringeren Kosten bietet.

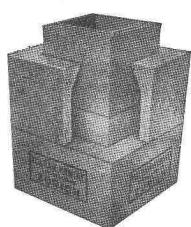
AFRATAR (für Trinkwasseranlagen AFRACEL) lieferbar durch Baumaterialhandel oder direkt durch



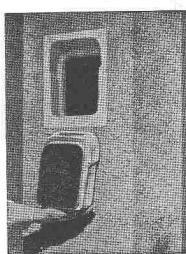
SIEGFRIED  
keller  
co

Wallisellen-Zürich - Tel. 051/ 93 32 32

Baue schnell und gut . . .



Kamine



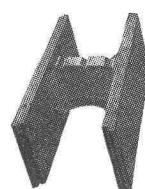
Russtüren

Vulkan-Baustoffe

**SPRING + SÖHNE**

ZÜRICH UND DIETIKON

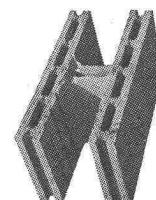
Telephon (051) 52 51 55



Schalungssteine



Zwischenwandsteine



Isoliersteine

. . . baue mit SPRING-Steinen

Förder-Anlagen mit

**RENOLD**  
**TRANSPORTKETTEN**

sind

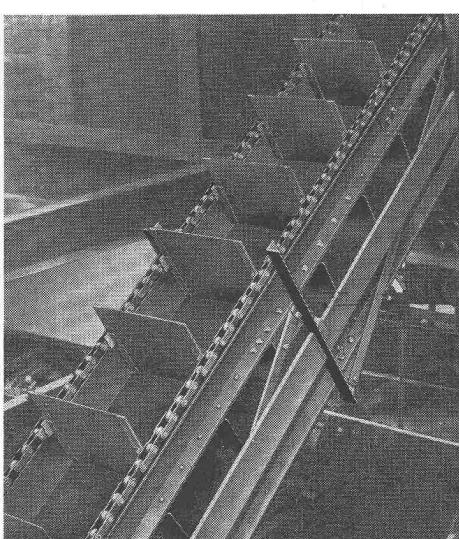
kraftsparend

leistungsfähig

störungsfrei

von langer

Lebensdauer



**W. Emil Kunz • Zürich 27**

Gotthardstrasse 21

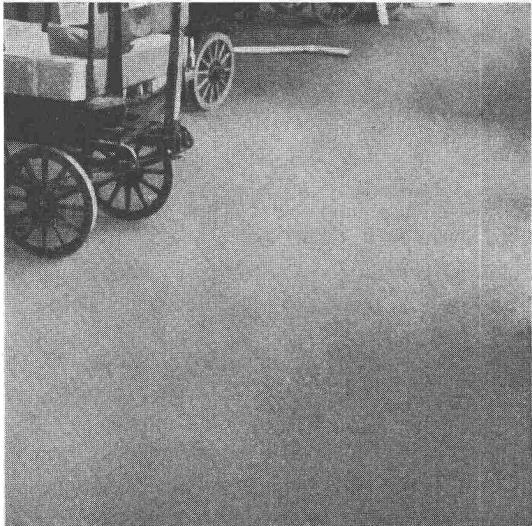
Telephon (051) 27 30 57

# Stahl- Panzerrohr

*seit Jahrzehnten bewährt*

Ein Schweizer  
Qualitätsprodukt

# Abdichtungen



Wadimex-Bodenbelag in einem Verteilerraum der Sihlpost Zürich

## Wadimex- Bodenbelag

Dieser Bodenbelag ist besonders geeignet für Hallen, Lagerräume, Werkstätten und Keller, d. h. überall dort, wo Böden grosser Abnutzung ausgesetzt sind.

Die besonderen Eigenschaften:

- strapazierbar
- elastisch
- fugenlos
- schalldämpfend
- gleitsicher
- staubfrei
- wasserfest
- anspruchlos im Unterhalt

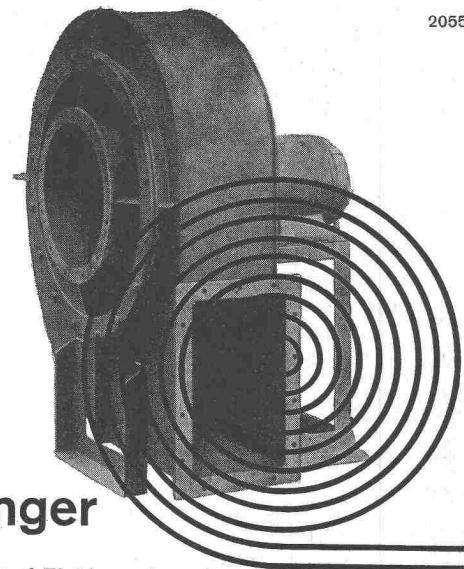
Eine spezielle Equipe ist für die Ausführung des Wadimex-Bodenbelages ausgebildet. Verlangen Sie Belagsmuster, Referenzen und Prospekte.

**MEYNADIER**  
+CIE AG

Zürich 051/52 22 11  
Bern 031/2 90 51 Luzern 041/2 01 05  
Lausanne 021/23 13 44



2055

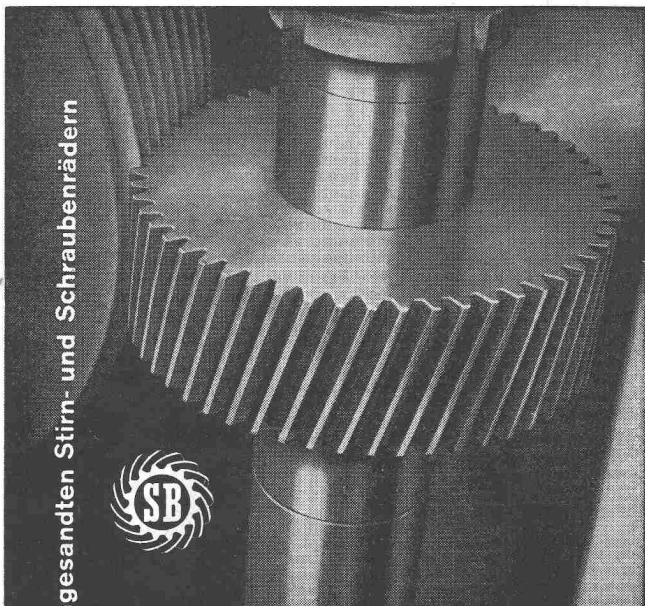


## Meidinger

Ventilatoren und Elektromotoren

Qualitätsprodukte seit mehr als einem halben Jahrhundert. Anpassung an alle Ansprüche der Technik. Geräuschloser Lauf durch spezielle Ausführung der Flügelräder und sorgfältiges Ausbalancieren der Ventilatorflügel und Motoranker. Behebung der magnetischen Geräusche der Elektromotoren durch Spezialwicklung. Genau passende Ersatzteile jederzeit ab Lager lieferbar.

G. Meidinger & Cie, Basel 4,  
Telefon 061-22 97 65



## Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnräderfabrik  
Netstal Gl.



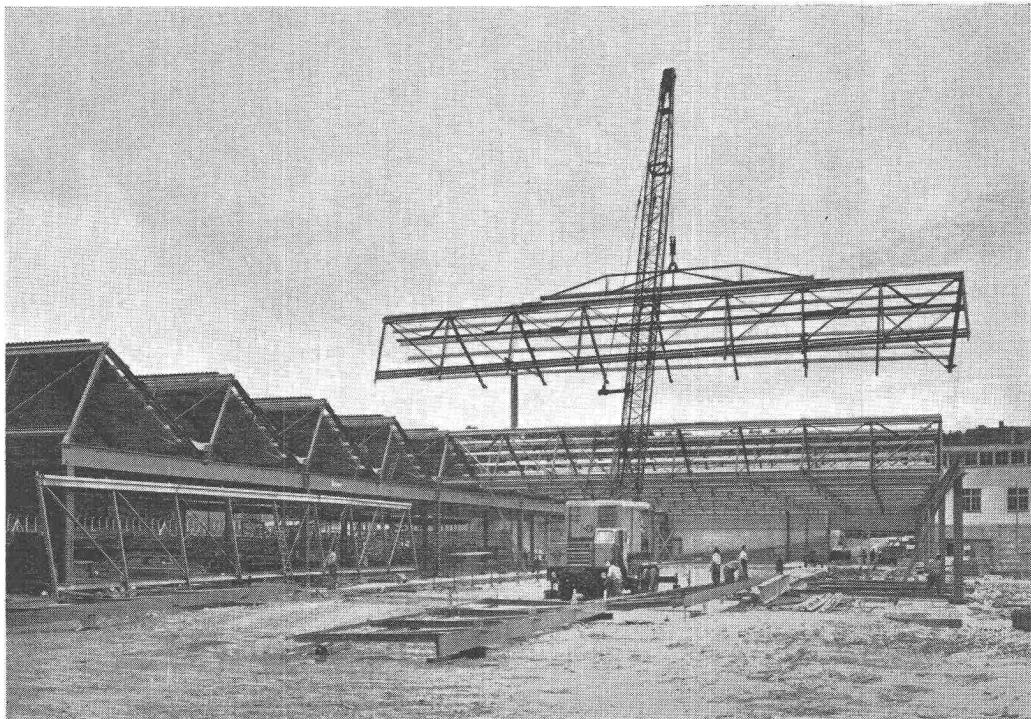
Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern

# WARTMANN

Oberbipp

BRUGG

Zürich



Maschine/Apparat setzt aus

Automatik schaltet nicht ein

Wasserzufuhr ungenügend

Öldruck ungenügend

Rohrbruch, Pumpenausfall

Stock erschöpft, Reserve einschalten

und 100 andere Möglichkeiten

zu hoch / zu tief sind

Druck - Spannung

Temperatur - Feuchtigkeit

Stromunterbruch: welche Phase?

Transportband gerissen

Kühl- oder Klimaanlage setzt aus

Grundwasserspiegel zu hoch

Überhitzen von Motoren

Kühlwasser zirkuliert nicht

unzuverlässige Gaskonzentration

Diese Sicherung  
genügt nicht.

Zur wertvollsten Sicherung  
für Ihren Betrieb  
wird die automatische  
Störungsmeldung durch

Signaphon



Nähre Orientierung durch

**SECURITON AG**

Automatische Alarm- und Sicherungsanlagen  
Fabrik und techn. Leitung: Zollikofen / Bern

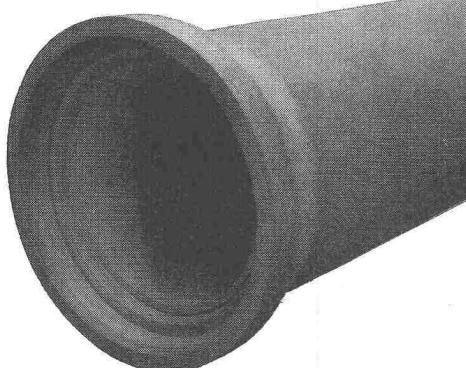
# Spezialbeton-Rohr

**comolli**

das bewährte Betonrohr  
für hohe Ansprüche

Baulänge 2 m, Ø 20—60 cm,  
unarmiert.

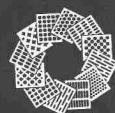
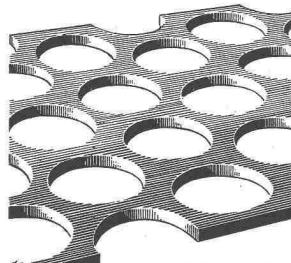
Unser «Phlomax»-Betonrohr  
hat sich in der praktischen  
Verwendung sowie bei den  
technischen Prüfungen an  
der EMPA und ETH Zürich  
in jeder Hinsicht als hoch-  
qualifiziertes Betonrohr er-  
wiesen.



CEMENTRÖHRENFABRIK  
**comolli**  
BREMGARTEN  
KIES-U. SANDWERKE TEL. 714 14  
Vertretung für die Kantone Baselstadt und Baselland:  
**GEBR. KOHLER AG., LÄUFELFINGEN**  
Baumaterialienhandlung

Inserate in der Schweiz. Bauzeitung haben Erfolg

**HEER** OLLEN



Fabrik für:  
gelochte Bleche  
und Streckmetall

062 / 5 66 33

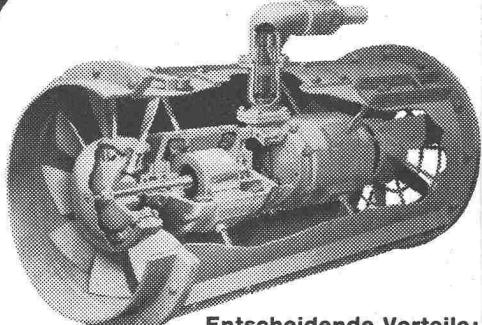
Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875

Frischluftzufuhr das Problem Nr.1 beim Stollen- und Tunnelbau!

Intensive Luftzufuhr schafft bessere Arbeits-  
bedingungen. Daher nur das BESTE wählen:

# WOODS Ventilatoren

Qualitäts - Apparate des grössten euro-  
päischen Unternehmens der Branche.



## Entscheidende Vorteile:

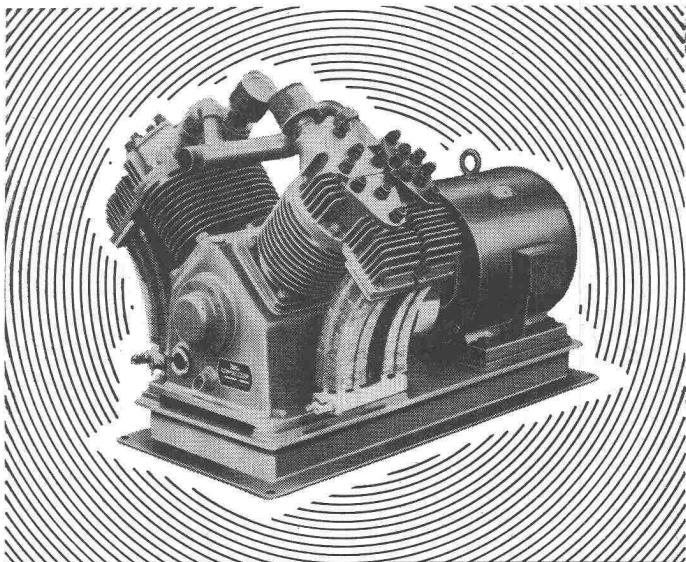
- Höherer Wirkungsgrad - bessere Wirtschaftlichkeit, da nicht Zentrifugal-, sondern Axialventilator.
- Verstellbare Propeller, daher genaueste Festlegung der gewünschten Förderleistung.
- Hochwertiger Motor für die schwierigsten Arbeitsbedingungen. Schlagwettergeschützt, feuchtigkeitsbeständig.
- In jeder beliebigen Lage überall leicht einbaubar. Kleine, platzsparende Gesamtmasse.
- Technisch einwandfreie Bauart dank 50-jähriger Erfahrung.

Generalvertretung:

**AWAG**

A. WIDMER AG. - ZÜRICH 1  
Talacker 35      Telephon (051) 23 03 11

38



**Haug**  
**KOMPRESSOREN**

VAKUUMPUMPEN   LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK  
**FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN**  
AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI  
**ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45**  
UETLIBERGSTRASSE 15

BESUCHEN SIE UNS AN DER MUBA BASEL   HALLE 5   STAND 1256